

Investissements trimestriels entre le Canada et les autres pays

Confidentiel une fois rempli.

C0010 If you prefer this questionnaire in English, please check

Corrigez, si nécessaire, les renseignements préimprimés, utilisant les cases correspondantes ci-après :

C0021 Titre du contact

C0008 Prénom du contact

C0028 Nom de famille du contact

C0001 Raison sociale

C0002 Nom commercial

C0004 Adresse (numéro et rue)

C0005 Ville

C0006 Province/Territoire/État C0007 Code postal/Zip

C0053 Pays

À LIRE AVANT DE REMPLIR LE FORMULAIRE

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19. EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.*

But de l'enquête

Les données recueillies servent à préparer les états de la balance des paiements internationaux et du bilan des investissements internationaux du Canada. De tels états aident le gouvernement canadien à établir les politiques monétaires et celles des taux de change.

Divulgaration des renseignements transmis par télécopieur ou courriel

Si vous nous transmettez le questionnaire par télécopieur ou par courrier électronique, Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception du document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*. **Avis :** Il n'y a aucun risque de divulgation si vous remplissez un questionnaire en ligne sur le Web.

Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la loi. Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques.

Couplages d'enregistrements

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

Renvoi du questionnaire

Le présent questionnaire doit être retourné dûment rempli **dans les quatre semaines** suivant la fin du trimestre à :

Statistique Canada, 150 promenade Tunney's Pasture
Centre de distribution SC-0505
Ottawa (Ontario), K1A 0T6

Si vous avez besoin d'éclaircissements, vous pouvez téléphoner sans frais au **1-800-565-1685**. Par télécopieur : **1-888-883-7999** ou par courriel : bdp.enquetes@statcan.gc.ca.

Entité déclarante

L'entreprise déclarante canadienne doit fournir une déclaration

consolidée s'appliquant à elle-même et à toutes ses filiales canadiennes. La société doit tenir compte des investissements dans les filiales, les sociétés associées et les succursales étrangères, à la valeur de consolidation ou selon l'évaluation des actifs au prix de revient uniquement.

Sociétés étrangères mères/sociétés étrangères soeurs

Les actionnaires qui sont en mesure d'exercer le contrôle de l'entreprise déclarante canadienne en raison des valeurs qu'ils possèdent ou par d'autres moyens. Les actionnaires peuvent être des résidents de plusieurs pays. Comprend les sociétés étrangères soeurs qui sont contrôlées sensiblement par les mêmes actionnaires étrangers ou le même groupe d'actionnaires étrangers.

Filiales étrangères

Les sociétés étrangères ou succursales dans lesquelles l'entreprise déclarante canadienne détient (directement et/ou indirectement par l'intermédiaire de ses filiales) une participation d'au moins 10 % des actions avec droit de vote. Une filiale est une société étrangère dans laquelle la société déclarante détient la majorité des actions avec droit de vote. Une société associée est une société étrangère dans laquelle la société déclarante détient de 10 % à 50 % des droits de vote. Une succursale étrangère n'est pas une entité légale autonome mais est autorisée à faire des affaires dans un pays étranger et peut englober des opérations liées à une division, une mine ou un projet de construction.

Codes de pays

Veillez utiliser la liste de codes de pays à la page 6 pour identifier le pays dans lequel la société détient des actions ou possède un passif. Si un pays ne figure pas sur la liste, inscrivez le nom du pays au long. S'il n'existe pas de données précises par pays, veuillez fournir les meilleures estimations possibles. Veillez noter que chaque code de pays s'applique aux investisseurs directs et aux autres investisseurs. Si des problèmes se posent pour la ventilation des postes par pays, inscrivez seulement ceux dont la valeur, pour chaque pays étranger, dépasse 500 000 dollars, ou joignez une feuille séparée.

Opérations au titre de l'état des résultats

Déclarez les montants bruts avant déduction des retenues fiscales payées directement ou imputées aux comptes et réglées au moyen de l'émission d'actions, de billets ou autres en faveur du créancier.

Période de déclaration

Veillez indiquer la période trimestrielle visée :

C0100 A A A A M M J J au C0101 A A A A M M J J

ATTESTATION

Personne chargée de remplir ce questionnaire :

C0054 Nom de famille C0013 Prénom

C0014 Titre C0017 Numéro de téléphone C0027 Poste

C0018 Adresse électronique C0016 Numéro de télécopieur

Signature C0015 Date A A A A M M J J

SECTION A – INVESTISSEMENTS À L'ÉTRANGER PAR L'ENTREPRISE DÉCLARANTE CANADIENNE

Les augmentations ou diminutions de placements ne doivent inclure que les transactions financières et exclure les ajustements suivants : 1) les variations de taux de change ; 2) les changements dus aux mouvements des pris du marché ; 3) les radiations de compte, à la hausse ou à la baisse, etc. Tous ces ajustements devraient cependant être inclus dans les données de positions de début et de fin de trimestre.

	Transactions au cours du trimestre					
	Code du pays <i>(un pays par ligne)</i>	Position au début du trimestre	Hausse des investissements (paiements)	Baisse des investissements (recettes)		Position à la fin du trimestre
	CAD\$ '000					
A1. INVESTISSEMENTS PAR L'ENTREPRISE DÉCLARANTE CANADIENNE DANS DES SOCIÉTÉS ÉTRANGÈRES AFFILIÉES (FILIALES, SOCIÉTÉS ASSOCIÉES ET SUCCURSALES)						
i) Actions dans des sociétés affiliées étrangères <i>(inclure les actions ordinaires et privilégiées ainsi que le surplus d'apport)</i>	C1001_1	C1002_1	C1003_1	C1004_1	C1005_1	
	C1001_2	C1002_2	C1003_2	C1004_2	C1005_2	
	C1001_3	C1002_3	C1003_3	C1004_3	C1005_3	
ii) Créances commerciales auprès des sociétés affiliées étrangères	C1006_1	C1007_1	C1008_1	C1009_1	C1010_1	
	C1006_2	C1007_2	C1008_2	C1009_2	C1010_2	
	C1006_3	C1007_3	C1008_3	C1009_3	C1010_3	
iii) Autres créances auprès des sociétés affiliées étrangères <i>(obligations, prêts, hypothèques et avances)</i>	C1011_1	C1012_1	C1013_1	C1014_1	C1015_1	
	C1011_2	C1012_2	C1013_2	C1014_2	C1015_2	
	C1011_3	C1012_3	C1013_3	C1014_3	C1015_3	
A2. INVESTISSEMENTS PAR L'ENTREPRISE DÉCLARANTE CANADIENNE DANS DES SOCIÉTÉS MÈRES ÉTRANGÈRES ET DANS DES SOCIÉTÉS SOEURS						
i) Créances commerciales auprès des sociétés mères et des sociétés soeurs étrangères	C1016_1	C1017_1	C1018_1	C1019_1	C1020_1	
	C1016_2	C1017_2	C1018_2	C1019_2	C1020_2	
	C1016_3	C1017_3	C1018_3	C1019_3	C1020_3	
ii) Autres créances auprès des sociétés mères et des sociétés soeurs étrangères <i>(obligations, prêts, hypothèques et avances)</i>	C1021_1	C1022_1	C1023_1	C1024_1	C1025_1	
	C1021_2	C1022_2	C1023_2	C1024_2	C1025_2	
	C1021_3	C1022_3	C1023_3	C1024_3	C1025_3	
A3. AUTRES INVESTISSEMENTS À L'ÉTRANGER PAR L'ENTREPRISE DÉCLARANTE CANADIENNE DANS LES SOCIÉTÉS NON AFFILIÉES ÉTRANGÈRES						
i) Créances commerciales auprès des sociétés non affiliées étrangères	C1026_1	C1027_1	C1028_1	C1029_1	C1030_1	
	C1026_2	C1027_2	C1028_2	C1029_2	C1030_2	
	C1026_3	C1027_3	C1028_3	C1029_3	C1030_3	
ii) Autres créances auprès des sociétés non affiliées étrangères <i>(prêts, avances et hypothèques, mais exclure les obligations)</i>	C1031_1	C1032_1	C1033_1	C1034_1	C1035_1	
	C1031_2	C1032_2	C1033_2	C1034_2	C1035_2	
	C1031_3	C1032_3	C1033_3	C1034_3	C1035_3	

Si vous avez besoin de plus d'espace, veuillez ajouter des feuilles supplémentaires.

SECTION B – INVESTISSEMENT DANS L'ENTREPRISE DÉCLARANTE CANADIENNE PAR DES ENTITÉS NON RÉSIDENTES

Les augmentations ou diminutions de placements ne doivent inclure que les transactions financières et exclure les ajustements suivants: 1) les variations de taux de change; 2) les changements dus aux mouvements des prix du marché; 3) les radiations de compte, à la hausse ou à la baisse, etc. Tous ces ajustements devraient cependant être inclus dans les données de positions de début et de fin de trimestre.

		Transactions au cours du trimestre			Position à la fin du trimestre	
		Code du pays <i>(un pays par ligne)</i>	Position au début du trimestre	Hausse des investissements (recettes)		Baisse des investissements (paiements)
		CAD\$ '000				

B1. INVESTISSEMENTS PAR LES SOCIÉTÉS MÈRES ÉTRANGÈRES ET LES SOCIÉTÉS SOEURS ÉTRANGÈRES

i) Actions dans l'entreprise déclarante canadienne <i>(inclure les actions ordinaires et privilégiées ainsi que le surplus d'apport)</i>	C1036_1	C1037_1	C1038_1	C1039_1	C1040_1
	C1036_2	C1037_2	C1038_2	C1039_2	C1040_2
	C1036_3	C1037_3	C1038_3	C1039_3	C1040_3
ii) Dettes commerciales auprès des sociétés mères et des sociétés soeurs étrangères	C1041_1	C1042_1	C1043_1	C1044_1	C1045_1
	C1041_2	C1042_2	C1043_2	C1044_2	C1045_2
	C1041_3	C1042_3	C1043_3	C1044_3	C1045_3
iii) Autres créances dues aux sociétés mères et des sociétés soeurs étrangères <i>(obligations, prêts, hypothèques et découverts)</i>	C1046_1	C1047_1	C1048_1	C1049_1	C1050_1
	C1046_2	C1047_2	C1048_2	C1049_2	C1050_2
	C1046_3	C1047_3	C1048_3	C1049_3	C1050_3

B2. INVESTISSEMENTS PAR LES SOCIÉTÉS ÉTRANGÈRES AFFILIÉES (FILIALES, SOCIÉTÉS ASSOCIÉES ET SUCCURSALES) DANS:

i) Dettes commerciales auprès des sociétés affiliées étrangères	C1051_1	C1052_1	C1053_1	C1054_1	C1055_1
	C1051_2	C1052_2	C1053_2	C1054_2	C1055_2
	C1051_3	C1052_3	C1053_3	C1054_3	C1055_3
ii) Autres créances dues aux sociétés affiliées étrangères <i>(obligations, prêts, hypothèques et découverts)</i>	C1056_1	C1057_1	C1058_1	C1059_1	C1060_1
	C1056_2	C1057_2	C1058_2	C1059_2	C1060_2
	C1056_3	C1057_3	C1058_3	C1059_3	C1060_3

B3. INVESTISSEMENTS PAR DES SOCIÉTÉS NON AFFILIÉES ÉTRANGÈRES DANS L'ENTREPRISE DÉCLARANTE CANADIENNE

i) Dettes commerciales auprès des sociétés non affiliées étrangères	C1061_1	C1062_1	C1063_1	C1064_1	C1065_1
	C1061_2	C1062_2	C1063_2	C1064_2	C1065_2
	C1061_3	C1062_3	C1063_3	C1064_3	C1065_3
ii) Autres créances dues aux sociétés non affiliées étrangères <i>(prêts, découverts, crédit-bail et hypothèques, mais exclure les obligations)</i>	C1066_1	C1067_1	C1068_1	C1069_1	C1070_1
	C1066_2	C1067_2	C1068_2	C1069_2	C1070_2
	C1066_3	C1067_3	C1068_3	C1069_3	C1070_3

Si vous avez besoin de plus d'espace, veuillez ajouter des feuilles supplémentaires.

SECTION C – CERTAINES OPÉRATIONS AVEC DES NON-RÉSIDENTS AU TITRE DE L'ÉTAT DES RÉSULTATS ET DES BÉNÉFICES NON-RÉPARTIS DE L'ENTREPRISE DÉCLARANTE CANADIENNE (RECETTES)

	Enregistré au cours du trimestre	
	Code du pays (un pays par ligne)	Montant brut avant déduction des retenues fiscales
		CAD\$ '000
C1. RECETTES DE L'ENTREPRISE DÉCLARANTE CANADIENNE PROVENANT DES SOCIÉTÉS ÉTRANGÈRES AFFILIÉES ET DES SOCIÉTÉS MÈRES ET SOCIÉTÉS SOEURS ÉTRANGÈRES - PAYÉES OU ACCUMULÉES PENDANT LA PÉRIODE		
i) Dividendes en provenance des sociétés affiliées étrangères	C1071_1	C1072_1
	C1071_2	C1072_2
	C1071_3	C1072_3
	C1071_4	C1072_4
ii) Revenu d'intérêt des créances commerciales et autres créances auprès des sociétés affiliées étrangères <i>(selon les créances commerciales et autres créances déclarées à la section A1)</i>	C1073_1	C1074_1
	C1073_2	C1074_2
	C1073_3	C1074_3
	C1073_4	C1074_4
iii) Revenu d'intérêt des créances commerciales et autres créances auprès des sociétés mères et sociétés sœurs étrangères <i>(selon les créances commerciales et autres créances déclarées à la section A2)</i>	C1075_1	C1076_1
	C1075_2	C1076_2
	C1075_3	C1076_3
	C1075_4	C1076_4
C2. RECETTES DE L'ENTREPRISE DÉCLARANTE CANADIENNE PROVENANT DE SOCIÉTÉS NON AFFILIÉES ÉTRANGÈRES - PAYÉES OU ACCUMULÉES PENDANT LA PÉRIODE		
i) Revenu d'intérêt en provenance des créances commerciales et autres créances auprès de sociétés sœurs étrangères <i>(selon les créances commerciales et autres créances déclarées à la question A3)</i>	C1077_1	C1078_1
	C1077_2	C1078_2
	C1077_3	C1078_3
	C1077_4	C1078_4
C3. REVENU (PERTE) NET(TE) DES SOCIÉTÉS AFFILIÉES ÉTRANGÈRES (FILIALES, SOCIÉTÉS ASSOCIÉES ET SUCCURSALES)		
(i) Revenu (perte) net(te)	Code du pays	CAD\$ '000
	C1079_1	C1080_1
	C1079_2	C1080_2
	C1079_3	C1080_3
	C1079_4	C1080_4

Si vous avez besoin de plus d'espace, veuillez ajouter des feuilles supplémentaires.

SECTION D – CERTAINES OPÉRATIONS AU TITRE DE L'ÉTAT DES RÉSULTATS ET DES BÉNÉFICES NON-RÉPARTIS DE L'ENTREPRISE DÉCLARANTE CANADIENNE AVEC DES NON-RÉSIDENTS (PAIEMENTS)

	Enregistré au cours du trimestre	
	Code du pays (un pays par ligne)	Montant brut avant déduction des retenues fiscales
	CAD\$ '000	
D1. PAIEMENTS DE L'ENTREPRISE DÉCLARANTE CANADIENNE À DES SOCIÉTÉS MÈRES ET SOCIÉTÉS SŒURS ÉTRANGÈRES ET DES SOCIÉTÉS ÉTRANGÈRES AFFILIÉES		
i) Dividendes déclarés aux sociétés mères et sociétés soeurs <i>(incluant les dividendes déclarés mais non payés)</i>	C1081_1	C1082_1
	C1081_2	C1082_2
	C1081_3	C1082_3
	C1081_4	C1082_4
ii) Frais d'intérêt des dettes commerciales et autres dettes à l'égard des sociétés mères et sociétés sœurs étrangères <i>(selon les dettes commerciales et autres dettes déclarées à la section B1)</i>	C1083_1	C1084_1
	C1083_2	C1084_2
	C1083_3	C1084_3
	C1083_4	C1084_4
iii) Frais d'intérêt des dettes commerciales et autres dettes à l'égard des sociétés affiliées étrangères <i>(selon les dettes commerciales et autres dettes déclarées à la section B2)</i>	C1085_1	C1086_1
	C1085_2	C1086_2
	C1085_3	C1086_3
	C1085_4	C1086_4
D2. PAIEMENTS DE L'ENTREPRISE DÉCLARANTE CANADIENNE À DES SOCIÉTÉS NON AFFILIÉES - PAYÉS OU ACCUMULÉS PENDANT LA PÉRIODE		
i) Frais d'intérêt des dettes commerciales et autres dettes à l'égard de sociétés non affiliées <i>(selon les dettes commerciales et autres dettes déclarées à la question B3)</i>	C1087_1	C1088_1
	C1087_2	C1088_2
	C1087_3	C1088_3
	C1087_4	C1088_4
Combien de temps avez-vous consacré à recueillir les données et remplir le questionnaire?		C9910 <input type="text"/>
		C9909 <input type="text"/>

SECTION E – COMMENTAIRES

C9920	
C9913	
C9914	
C9915	
C9916	
C9917	
C9918	

Si vous avez besoin de plus d'espace, veuillez ajouter des feuilles supplémentaires.

Merci d'avoir rempli ce questionnaire.

Veuillez garder une copie pour vos dossiers.

Consultez notre site Web à l'adresse suivante : www.statcan.gc.ca

LISTE DES CODES DE PAYS

Veillez utiliser les codes suivants pour identifier le pays dans lequel les actions ou les passifs sont détenus, ainsi que pour la devise d'émission des éléments du passif : *Nota* : Pour la devise euro veuillez coder « EUR ».

Code Pays	Code Pays	Code Pays			
AFG	Afghanistan	FIN	Finlande	NPL	Népal
ZAF	Afrique du Sud, République d'	FRA	France	NIC	Nicaragua
ALB	Albanie	GAB	Gabon	NER	Niger
DZA	Algérie	GMB	Gambie	NGA	Nigéria
DEU	Allemagne	GEO	Géorgie	NOR	Norvège
AND	Andorre	GHA	Ghana	NCL	Nouvelle-Calédonie
AGO	Angola	GIB	Gibraltar	NZL	Nouvelle-Zélande
AIA	Anguilla	GRC	Grèce	IOT	Océan Indien, Territoire britannique de
ATG	Antigua et Barbuda	GRD	Grenade	OMN	Oman
SAU	Arabie saoudite	GRL	Groenland	UGA	Ouganda
ARG	Argentine	GLP	Guadeloupe	UZB	Ouzbékistan
ARM	Arménie	GTM	Guatemala	PAK	Pakistan
ABW	Aruba	GGY	Guernesey	PAN	Panama
AUS	Australie	GIN	Guinée	PNG	Papouasie-Nouvelle-Guinée
AUT	Autriche	GNQ	Guinée équatoriale	PRY	Paraguay
AZE	Azerbaïdjan	GNB	Guinée-Bissau	NLD	Pays-Bas
BHS	Bahamas	GUY	Guyana	PER	Pérou
BHR	Bahreïn	GUF	Guyane française	PHL	Philippines
BGD	Bangladesh	HTI	Haïti	POL	Pologne
BRB	Barbade	HND	Honduras	PYF	Polynésie française
BLR	Bélarus	HKG	Hong-Kong région administrative spéciale	PRI	Porto Rico
BEL	Belgique	HUN	Hongrie	PRT	Portugal
BLZ	Belize	IMN	Île de Man	QAT	Qatar
BEN	Bénin	IND	Inde	ROU	Roumanie
BMU	Bermudes	IDN	Indonésie	GBR	Royaume-Uni
BTN	Bhoutan	IRN	Iran	RUS	Russie, Fédération de
MMR	Birmanie (Myanmar)	IRQ	Iraq	RWA	Rwanda
BOL	Bolivie	IRL	Irlande, République d'	ESH	Sahara occidental
BIH	Bosnie-Herzégovine	ISL	Islande	LCA	Sainte-Lucie
BWA	Botswana	ISR	Israël	SPM	Saint-Pierre-et-Miquelon
BRA	Brésil	ITA	Italie	VAT	Saint-Siège (État de la Cité du Vatican)
BRN	Brunéi Darussalam	JAM	Jamaïque	WSM	Samoa
BGR	Bulgarie	JPN	Japon	SEN	Sénégal
BFA	Burkina Faso	JEY	Jersey	SRB	Serbie
BDI	Burundi	JOR	Jordanie	SYC	Seychelles
CYM	Caimanes, Îles	KAZ	Kazakhstan	SLE	Sierra Leone
KHM	Cambodge	KEN	Kenya	SGP	Singapour
CMR	Cameroun	KGZ	Kirghizistan	SVK	Slovaquie
CAN	Canada	KIR	Kiribati	SVN	Slovénie
CPV	Cap-Vert	XKO	Kosovo	SOM	Somalie
CAF	Centrafricaine, République	KWT	Koweït	SDN	Soudan
CHL	Chili	LAO	Laos	LKA	Sri Lanka
CHN	Chine	LSO	Lesotho	SWE	Suède
CYP	Chypre	LVA	Lettonie	CHE	Suisse
COM	Comores	LBN	Liban	SUR	Suriname
COD	Congo, La république démocratique du	LBR	Libéria	SWZ	Swaziland
COG	Congo, République du	LYB	Libye	SYR	Syrie
COK	Cook, Îles	LIE	Liechtenstein	TJK	Tadjikistan
PRK	Corée du Nord	LTU	Lituanie	TWN	Taïwan
KOR	Corée du Sud	LUX	Luxembourg	TZA	Tanzanie
CRI	Costa Rica	MAC	Macao région administrative spéciale	TCD	Tchad
CIV	Côte d'Ivoire	MKD	Macédoine, République de	CZE	Tchèque, République
HRV	Croatie	MDG	Madagascar	THA	Thaïlande
CUB	Cuba	MYS	Malaisie	TLS	Timor-Leste
DNK	Danemark	MWI	Malawi	TGO	Togo
DJI	Djibouti	MDV	Maldives	TTO	Trinité-et-Tobago
DOM	Dominicaine, République	MLI	Mali	TUN	Tunisie
DMA	Dominique	MLT	Malte	TKM	Turkménistan
EGY	Égypte	MAR	Maroc	TUR	Turquie
SLV	El Salvador	MHL	Marshall, Îles	UKR	Ukraine
ARE	Émirats arabes unis	MUS	Maurice	URY	Uruguay
ECU	Équateur	MRT	Mauritanie	VEN	Venezuela
ERI	Érythrée	MYT	Mayotte	VGB	Vierges, Îles (britanniques)
ESP	Espagne	MEX	Mexique	VIR	Vierges, Îles (États-Unis)
EST	Estonie	MDA	Moldova	VNM	Viet Nam
USA	États-Unis	MCO	Monaco	YEM	Yémen
ETH	Éthiopie	MNG	Mongolie	ZMB	Zambie
FLK	Falkland, Îles (Malvinas)	MNE	Monténégro	ZWE	Zimbabwe
FRO	Féroé, Îles	MOZ	Mozambique		
FJI	Fidji	NAM	Namibie		